

*Yearbook
for
Traditional
Music*

Vol. 47

2015

INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC
DEPARTMENT OF MUSICOLOGY, FACULTY OF ARTS
UNIVERSITY OF LJUBLJANA
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenia
tel.: +1 410-501-5559 Skype: ictmslovenia
email: secretariat@ictmusic.org website: http://www.ictmusic.org

President

Salwa El-Shawan Castelo-Branco (PORTUGAL)

Vice Presidents

Don Niles (PAPUA NEW GUINEA)
Razia Sultanova (UNITED KINGDOM)

Secretary General

Svanibor Pettan (SLOVENIA)

Executive Assistant

Carlos Yoder (ARGENTINA/SLOVENIA)

Executive Board

Samuel Araújo (BRAZIL)
Naila Ceribašić (CROATIA)
Sr. Marie Agatha Ozah (NIGERIA/USA)
Jonathan P. J. Stock (UNITED KINGDOM)
Kati Szego (CANADA)
Tan Sooi Beng (MALAYSIA)
Terada Yoshitaka 寺田吉孝 (JAPAN)
Trần Quang Hải (FRANCE)
J. Lawrence Witzleben (USA)
Xiao Mei 萧梅 (CHINA)

Chairs of ICTM Study Groups

African Musics: Patricia Opondo (SOUTH AFRICA)
Applied Ethnomusicology: Klisala Harrison (CANADA)
Audiovisual Ethnomusicology: Leonardo D'Amico (ITALY)
Ethnochoreology: Catherine Foley (IRELAND)
Historical Sources of Traditional Music: Susanne Ziegler (GERMANY) & Ingrid Åkesson (SWEDEN)
Iconography of the Performing Arts: Zdravko Blažeković (USA)
Maqâm: Alexander Djumaev (UZBEKISTAN)
Mediterranean Music Studies: Ruth Davies (UNITED KINGDOM)
Multipart Music: Ardian Ahmedaja (AUSTRIA)
Music and Dance in Southeastern Europe: Velika Stojkova Serafimovska (MACEDONIA)
Music and Dance of Oceania: Brian Diettrich (NEW ZEALAND)
Music and Gender: Barbara L. Hampton (USA)
Music and Minorities: Ursula Hemetek (AUSTRIA)
Music Archaeology: Arnd Adje Both (GERMANY)
Music in the Arab World: Scheherazade Hassan (FRANCE)
Music of the Turkic-speaking World: Razia Sultanova (UNITED KINGDOM)
Musical Instruments: Gisa Jähnichen (GERMANY/MALAYSIA)
Musics of East Asia: Terauchi Naoko (JAPAN)
Musics of the Slavic World: Elena Shishkina (RUSSIA)
Performing Arts of Southeast Asia: Patricia Matusky (USA)

The International Council for Traditional Music

(a Non-Governmental Organization in Formal Consultative Relations with UNESCO)

is the World Organization for the

Study, Practice, and Documentation of Music, including Dance and Other Performing Arts

2015 YEARBOOK
FOR
TRADITIONAL MUSIC

Volume 47

2015 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

Volume 47

KATI SZEGO
General Editor

SYDNEY HUTCHINSON
Book Reviews

JESSICA BISSETT PEREA
Book Notes (Web)

BYRON DUECK
Audio Reviews

TERADA YOSHITAKA
Film/Video Reviews

BARBARA ALGE
Website Reviews

Published by the
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

under the auspices of the
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION
(UNESCO)

The
YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC
Volumes 13 (1981) and following

is the continuation of the
YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
Volumes 1 (1969) – 12 (1980),

which replaced the
JOURNAL OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
Volumes 1 (1949) – 20 (1968).

The views and opinions expressed herein are those of the individual author(s) and do not necessarily reflect the policies or opinions of the *Yearbook*, its editors and staff, the International Council for Traditional Music, or the University of Ljubljana.

For authorization to photocopy from the *Yearbook for Traditional Music* for uses exceeding those permitted by sections 107 and 108 of the US copyright law, contact the Copyright Clearance Center (CCC), 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA (telephone: +1 978-750-8400; fax: +1 978-646-8600; email: info@copyright.com; website: <http://www.copyright.com>). ICTM's account number is 100-0025-713. Permissions given above do not extend to copying for advertising or promotional purposes, or to creating new collective works.

© 2015 BY THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

Library of Congress Catalog Card No. 82-647116
Print edition: ISSN 0740-1558
Online edition: ISSN 2304-3857

Printed in Slovenia

YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

VOL. XLVII

2015

Information for Authors / Materials for Review	v
General Editor's Preface	Kati Szego xi

ARTICLES

Dancing in Place: Mythopoetics and the Production of History in Kuchipudi	Rumya S. Putcha 1
Ethnochoreology as an Interdiscipline in a Postdisciplinary Era: A Historiography of Dance Scholarship in Serbia.....	Selena Rakočević 27
Syriac Chant at the Negotiation of Source and Method in the Two Music-“ologies”.....	Tala Jarjour 45
Collaborative Fieldwork, “Stance,” and Ethnography.....	Deborah Justice and Fredara M. Hadley 64
Music as Dance and Dance as Music: Interdependence and Dialogue in Baganda <i>Baakisimba</i> Performance	Sylvia Nannyonga-Tamusuza 82
Pain, Rhythm, and Relation: Funerary Lament among the Punu of Congo-Brazzaville.....	Carine Plancke 97
“The One Who Knows the Value of Words”: The <i>Aşıq</i> of Azerbaijan.....	Sanubar Baghirova 116
Cultural Tourism, <i>Meitheal</i> , and Re-presentation of Heritage: Traditional Step Dancing and Siamsa Tíre, the National Folk Theatre of Ireland	Catherine E. Foley 141
Landscape, Urbanization, and Capitalist Modernity: Exploring the “Great Transformation” of Tibet through its Songs.....	Anna Morcom 161

BOOK REVIEWS

Bastos, Rafael José de Menezes. <i>A festa da jaguatirica: Uma partitura crítico-interpretativa</i>	Pedro de Niemeyer Cesarino 190
Thomas R. Hilder. <i>Sámi Musical Performance and the Politics of Indigeneity in Northern Europe</i>	Pirkko Moisala 191

Waligórska, Magdalena. <i>Klezmer's Afterlife: An Ethnography of the Jewish Music Revival in Poland and Germany</i>	Mike Anklewicz	193
Brokken, Jan. <i>The Music of the Netherlands Antilles: Why Eleven Antilleans Knelt before Chopin's Heart</i>	Peter Manuel	195
Bithell, Caroline. <i>A Different Voice, A Different Song: Reclaiming Community through the Natural Voice and World Song</i>	Gorda Stan	196
Barrett-Gaines, Kathryn, ed. <i>One Little Guitar: The Words of Paul Job Kafeero</i>	Dave Pier	198
Stumpf, Carl. <i>The Origins of Music</i>	Marko Aho	199
Foley, Catherine E. <i>Step Dancing in Ireland: Culture and History</i>	Ivana Katarinčić	201
Jarmila Procházková, ed. <i>As Recorded by the Phonograph: Slovak and Moravian Songs Recorded by Hynek Bím, Leoš Janáček and Františka Kyselková in 1909–1912 / Vzaty do fonografu: Slovenské a moravské písně v nahrávkách Hynka Bíma, Leoše Janáčka a Františky Kyselkové z let 1909–1912</i>	Jadranka Važanová	203
Sakakeeny, Matt. <i>Roll with It: Brass Bands in the Streets of New Orleans</i> ...	Ben Doleac	205
Ochoa Gautier, Ana María. <i>Aurality: Listening and Knowledge in Nineteenth-Century Colombia</i>	Ruth Rosenberg	207

AUDIO REVIEWS

AFRICA

<i>Kinka: Traditional Songs from Avenorpedo</i>		
<i>Giving Voice to Hope: Music of Liberian Refugees</i>	Florian Carl	209

NORTH AMERICA

<i>Laura Ellestad: Valdresspel i Amerika</i>	Chris Goertzen	210
<i>Julian Kytasty: Songs of Truth: Music and Song from the Kobzar Tradition</i>	Adriana Helbig	211
<i>New Orleans Brass Bands: Through the Streets of the City</i>	Matt Sakakeeny	212
<i>Bob Walser: Outward Bound: Songs from the James Madison Carpenter Collection</i>	James Revell Carr	213
<i>Traditional Music of Texas, Volume One: Fiddle Recordings from the Texas Folklife Archives</i>	Laura Houle and Christopher J. Smith	213

<i>Classic African American Songsters from Smithsonian Folkways</i>	Greg Johnson	214
SOUTH ASIA		
<i>Shir Hodu: Jewish Song from Bombay of the '30s</i>	Jaime Jones	215
EAST ASIA		
<i>Corée: L'art du sanjo de daegeum par Ahn Sung-woo / Korea: The Art of the Daegeum Sanjo by Ahn Sung-woo</i>	Robert C. Provine	216
<i>Osaka Inside Out</i>		
<i>Podcast: The Sounds of Japan's Antinuclear Movement</i>	Kate Galloway	217
SOUTHEAST ASIA		
<i>Vietnam: Le don ca tai tu: Musique de chambre du delta du Mékong / The Don Ca Tai Tu: Chamber Music of the Mekong Delta</i>	Alexander M. Cannon	218
WEST ASIA		
<i>'Abd al-Hayy Hilmi 1857–1912: An Anthology</i>	A. J. Racy	219
<i>Iran: Musique de l'époque qajare: Ensemble Delgosha / Music of the Qajar Era: Delgosha Ensemble</i>	Amir Hosein Pourjavady	220
<i>Judeo-Spanish Songs for the Life Cycle in the Eastern Mediterranean</i>	Judith Cohen	221
EUROPE		
<i>Cyprus: Famagusta Municipality Magem Folkdance Group: Traditional Songs and Dances</i>	Michalis Poupazis	223
<i>Söndörgő: Tamburocket: Hungarian Fireworks</i>	Kathleen Wiens	224
<i>Michael Winograd: Storm Game</i>		
<i>Benjy Fox-Rosen: Two Worlds: The Poetry of Mordechai Gebirtig</i>	Phil Alexander	224
<i>New Budapest Orpheum Society: As Dreams Fall Apart: The Golden Age of Jewish Stage and Film Music 1925–1955</i>	Phil Alexander	226
FILM/VIDEO REVIEWS		
<i>Dance with the Wodaabes</i>	George Worlasi Kwasi Dor	228
<i>Ga Sibod Dai-a!</i>	Michiyu Yoneno-Reyes	229
<i>The Heart of Qin in Hong Kong (海角琴心)</i>	J. Lawrence Witzleben	231
<i>Music of the Uzbeks of Northern Afghanistan</i>	Hiromi Lorraine Sakata	232

WEBSITE REVIEWS

ITMA: Irish Traditional Music Archive Andrea Conger 234

Cylinder Preservation and Digitization Project Pedro Félix 235

Tobar an Dualchais—Kist o Riches Marilou Polymeropoulou 236

Bibliomediateca dell' Accademia di Santa Cecilia Domenico Di Virgilio 238

An Invitation to Piyut Celia Tuchman-Rosta 239

Nederlandse Liederbank / Dutch Song Database Charlotte Vignau 240

Contributors to This Volume 242

* * * * *

BOOK NOTES

(available at: <http://ictmusic.org/ytm2015>)

Gray, Lila Ellen. *Fado Resounding: Affective Politics and Urban Life* Rui Cidra W-1

Whidden, Lynn. *Essential Song: Three Decades of Northern Cree Music*.... Monique Giroux W-3

Campbell, Patricia Shehan, and Trevor Wiggins, eds. *The Oxford Handbook of Children's Musical Cultures* Julianne Lindberg W-5

Grant, Catherine. *Music Endangerment: How Language Maintenance Can Help* Karl Swinehart W-7

Contributors to Book Notes W-10